

BT6002 BT6006 BT6008

Manual de instalación y uso



Bodet

www.bodet-sport.com

BODET Time&Sport
1 rue du Général de Gaulle
49340 Trémantines | France
Tel +33 241 71 72 00
Fax +33 241 71 72 02

afaq **afaq**
ISO 9001 ISO 14001
QUALITY ENVIRONMENT
AFNOR CERTIFICATION AFNOR CERTIFICATION
Trémantines plant



100% papier recyclé



Réf. : 607786E

A la réception, asegúrese de que el producto no haya sufrido daños durante el transporte, para formular una reclamación al transportista, si procede..

Índice

I - Comprobación del material suministrado	3
II - Soporte para montaje en la pared (sólo para BT 6002 y 6006)	4
III - Configuración de los dips	4
IV - Instalación del BT6002 detras del tablero de baloncesto.	5
V - Conexiones eléctricas del BT6002	6
VI - Instalación BT6002 HF autónomo	6
VII - Instalación de un BT6002 autónomo cableado	7
VIII - Instalación del BT6006 detras del tablero de baloncesto	8
IX - Conexiones eléctricas del BT6006	9
X - Instalación del BT6008 detras del tablero de baloncesto	10
XI - Fijación de la pata de apoyo para el marcador BT6008	11
XII - Conexiones eléctricas del BT6008	12
XIII - Instalación de las luces LED rojas y amarillas de tablero de baloncesto	13
XIV - Enlace por cable - versión BT6000	14
XV - Enlace por cable - versión Scorepad.....	15

Normas de seguridad eléctricas y mecánicas

- *De la instalación y el mantenimiento de estos equipos sólo puede encargarse personal habilitado.*
- *Puesto que los cuadros de visualización de la gama BT6000 están conectados a la alimentación de red, su instalación debe respetar la norma IEC 364 (NFC 15.100 en el caso de Francia).*
- *Instalación en interiores (panel protegido contra golpes de balón, norma DIN 18032.3).*
- *La alimentación de red de los cuadros de visualización debe incluir un disyuntor de fase neutro al que se pueda acceder rápidamente por delante de la línea de alimentación.*
- *El equipo debe quedar fijado antes de ponerse bajo tensión.*
- *Está prohibido y es peligroso empapar el cuadro de visualización o limpiarlo con un chorro de agua.*
- *Conexión de la tierra en la instalación según el esquema TT o TN (tierra/tierra o tierra/neutro).*
- *La empresa Bodet declina cualquier responsabilidad en caso de usos no conformes al presente manual.*
- *Cualquier modificación en el producto implicará la pérdida de la garantía.*

I - Comprobación del material suministrado

I - Marcadores

- Esos marcadores están entregados por par.

II - Pupitres

El pupitre es entregado en una maleta de arreglo.

- Pupitre tiempo de posesión:
*Entregado con 2 marcadores tiempo de posesión.
Alimentado por el pupitre principal.*



BT6002



BT6006



BT6008



Pupitre tiempo de posesión
(versión BT6000)



Pupitre tiempo de posesión
(versión Scorepad)

La distancia máxima para la comunicación HF entre el pupitre y el marcador es de 100 metros..

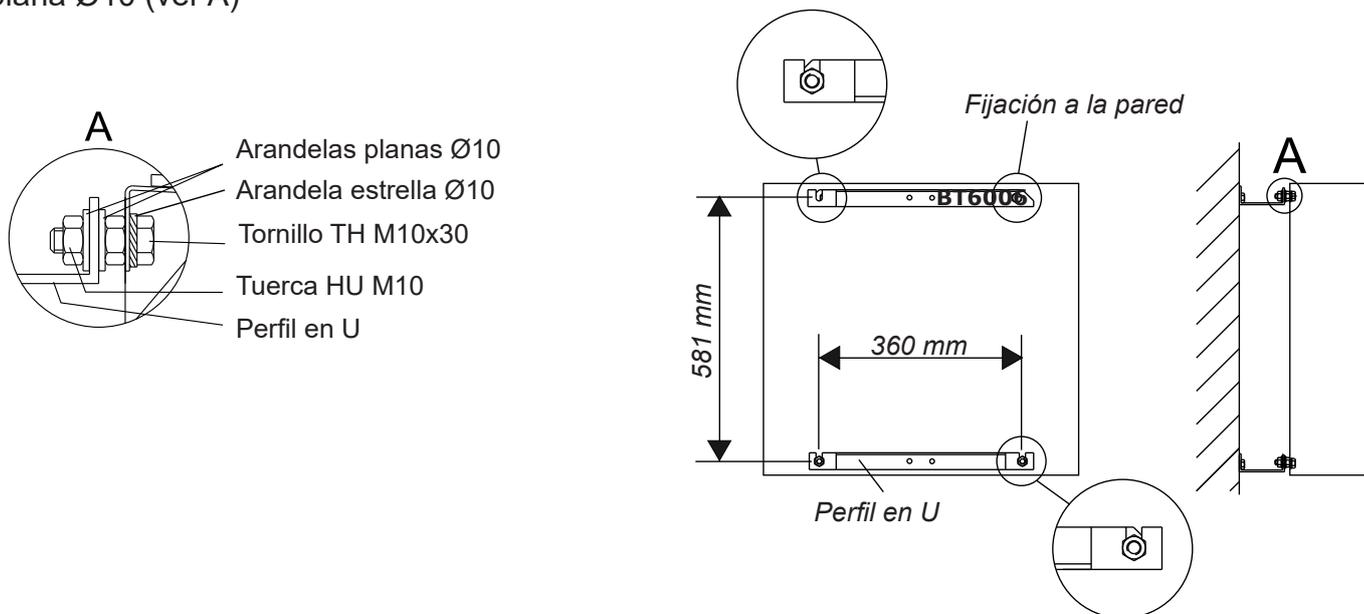
II - Soporte para montaje en la pared (sólo para BT 6002 y 6006)

El kit de montaje (915871) en la pared consta de los siguientes elementos:

- 2 perfiles en U.
- Tornillos TH M10x30.
- Tuercas HU M10.
- Arandelas planas Ø10.
- Arandelas de estrella Ø10.

1/Fije los perfiles en U a la pared respetando las cotas de perforación (utilizar el gálibo surtido) (tornillos M10 y clavijas no son suministrados por BODET).

2/Fije el marcador sobre los perfiles en U con los tornillos TH M10x30, tuercas HU M10 y arandelas plana Ø10 (ver A)



III - Configuración de los dips

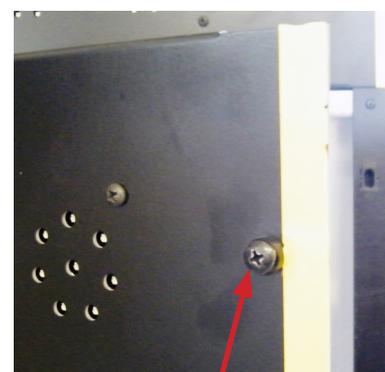
Los dips son configurados en la fábrica, verificar que son configurados tal como aparece representato a continuación.

1/Abir el panel frontal de cada marcador destornillando de un cuarto de vuelta los 2 tornillos de cada trampa.

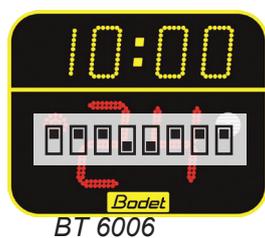
2/Los dips 1 a 4 sirven para para identificar el tipo de elemento del marcador que contola la tarjeta.

3/Los dips 5 a 7 sirven para sirven para numerar cada marcador. Dip 8 está siempre ON.

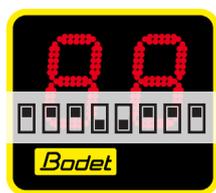
NINGÚN MARCADOR DEBE TENER EL MISMO NÚMERO.



Tornillo cuarto vuelta



BT 6006



BT 6002



BT 6008

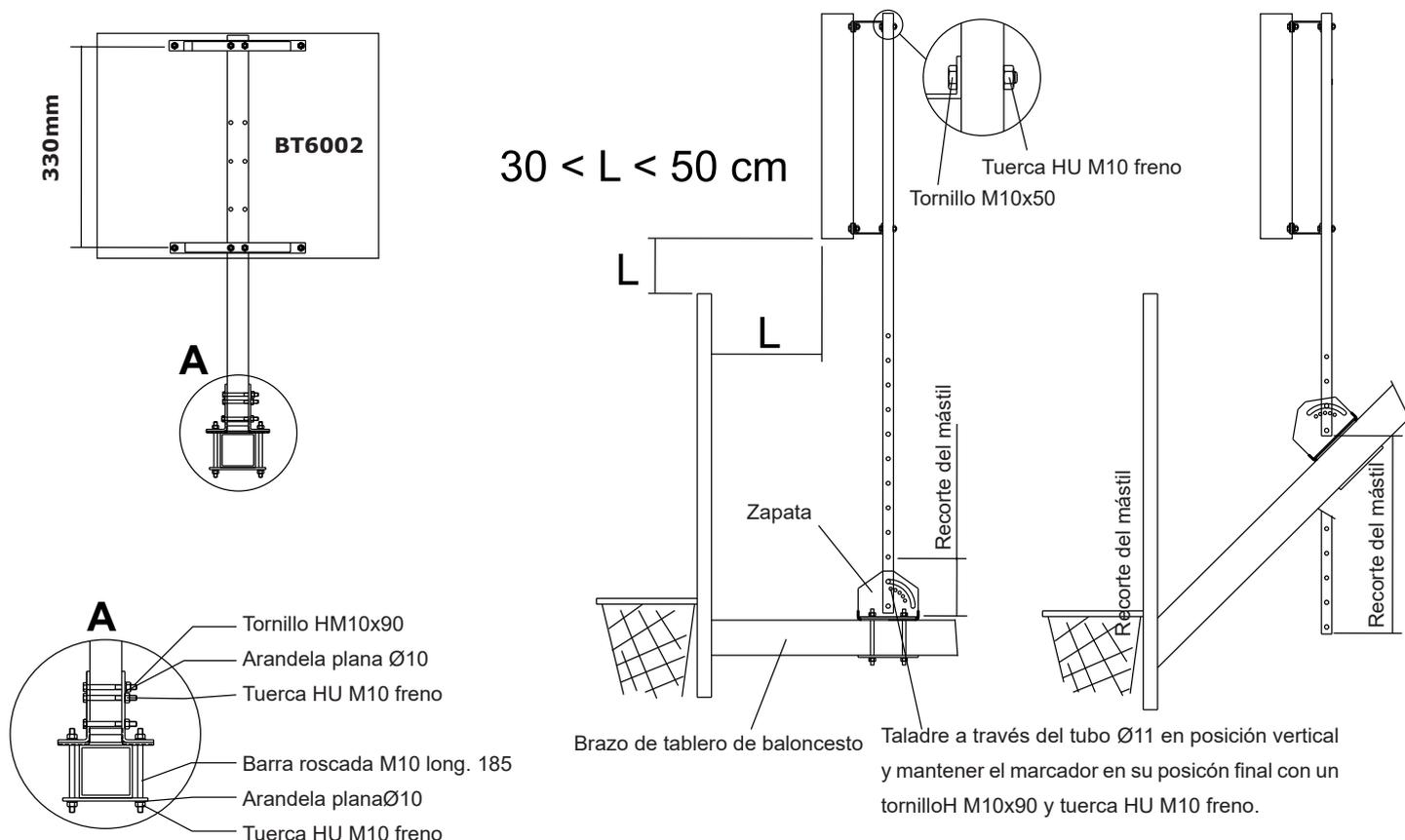
Nº Tablero	Dip 5	Dip 6	Dip 7
1	off ↓	on ↑	on ↑
2	on ↑	off ↓	on ↑
3	off ↓	off ↓	on ↑
4	on ↑	on ↑	off ↓
5	off ↓	on ↑	off ↓
6	on ↑	off ↓	off ↓

IV - Instalación del BT6002 detrás del tablero de baloncesto.

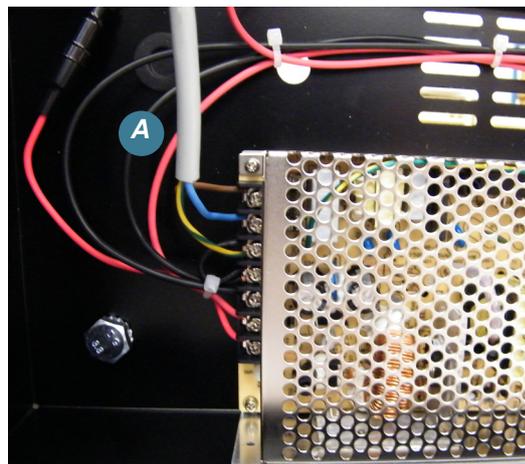
Para cada marcador de posesión, el kit de instalación ref. 915870 consta de los siguientes elementos:

- 1 poste de montaje
- 1 zapata
- 2 perfiles en U
- 1 placa trasera
- 4 M10x185 barras roscadas
- Tornillos H M10 x 90
- Tuercas HU M10 frenos
- Arandelas planas Ø10
- Pernos M10x90
- Tornillos H M10x50

- 1/ Según el tipo de tablero de baloncesto corte el mástil de sujeción (tubo 60 x 30) a la longitud en que cada marcador esté posicionado dentro de las distancias reguladas del tablero (L).
- 2/ Fijar la zapata con las 4 barras roscadas, arandelas planas, tuercas frenos y placa trasera sobre el brazo del tablero de baloncesto.
- 3/ Fijar los 2 perfiles en U sobre el poste (positionnement différent suivant modèle).
- 4/ Colocar el mástil en la zapata con un tornillo HM10x90, tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 5/ Girar el mástil verticalmente y bloquearlo en la zapata con 1 tornillo HM10x90, 1 tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 6/ Fijar el marcador al mástil con los pernos H M10x30, tuercas HU M10 freno, arandelas planas Ø10.
- 7/ Comprobar las distancias L (de 30 a 50 cm).
- 8/ Una vez el panel esté en la posición correcta, taladre a través del tubo del poste (Ø11) y encaje un tornillo HM10x90 (D), 1 tuerca HU M10 y una arandela Ø10 para sostener el panel en su posición vertical final.



V - Conexiones eléctricas del BT6002



1/Abrir todas las trampas de acceso.

2/Pasar el cable de alimentación 230V AC por el hoyo previsto con este fin. Conectar el cable 230V sobre la fuente (A) y atar los cables eléctricos al bastidor para evitar toda tracción sobre los terminales (el cable 230V AC (3x1,5²) no está suministrado por Bodet).

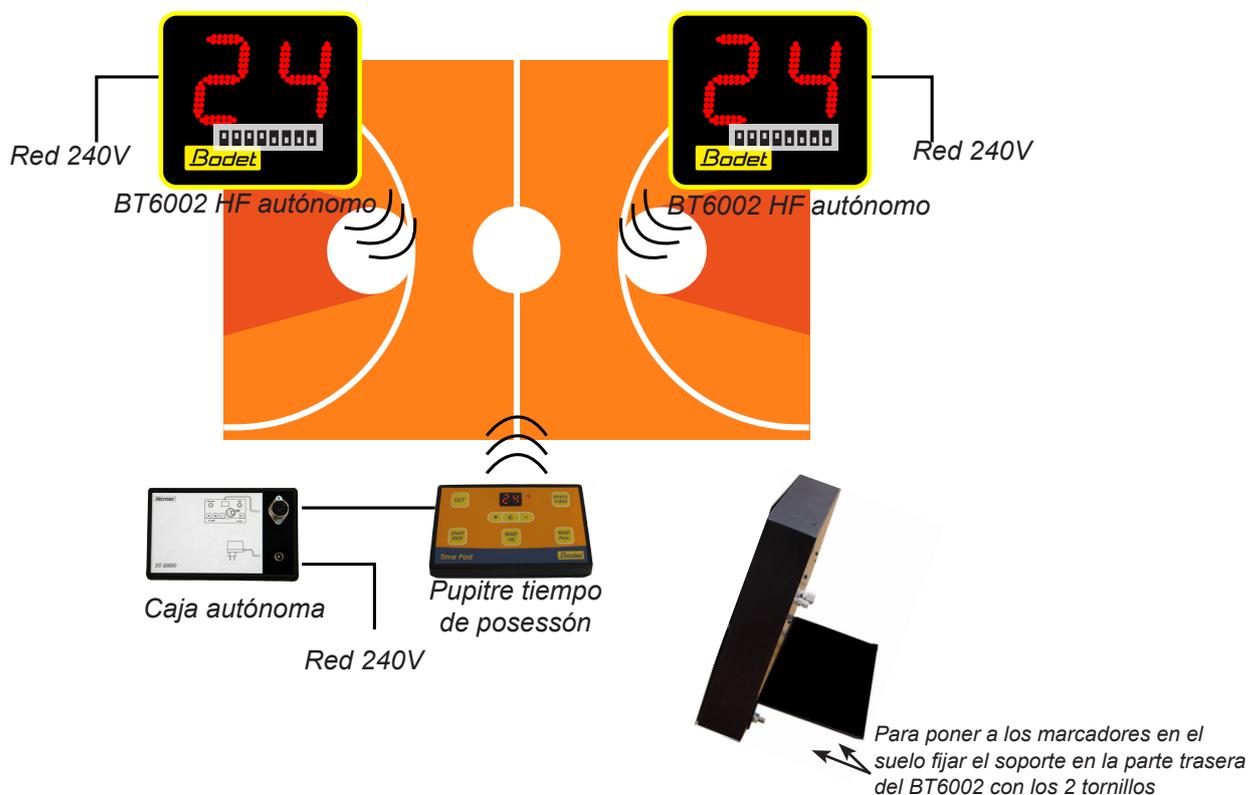
3/Los dips son configurados en la fábrica, verificar que son configurados tal como aparece representado en página 4.

VI - Instalación BT6002 HF autónomo

IMPORTANTE: solución disponible solamente con el pupitre tiempo de posesión en su versión BT6000.

1/Conectar el pupitre tiempo de posesión en la toma DIN de la caja autónoma.

2/ Conectar las alimentaciones red 230V AC de cada BT6002 y del caja autónoma.



Los dips son configurados en la fábrica, verificar que son configurados tal como descrito a continuación.

1/Abrir el panel frontal de cada marcador destornillando de un cuarto de vuelta los 2 tornillos de cada trampa.

2/Los dips 1 a 4 deben ser OFF.

3/Los dips 5 a 8 deben ser ON.

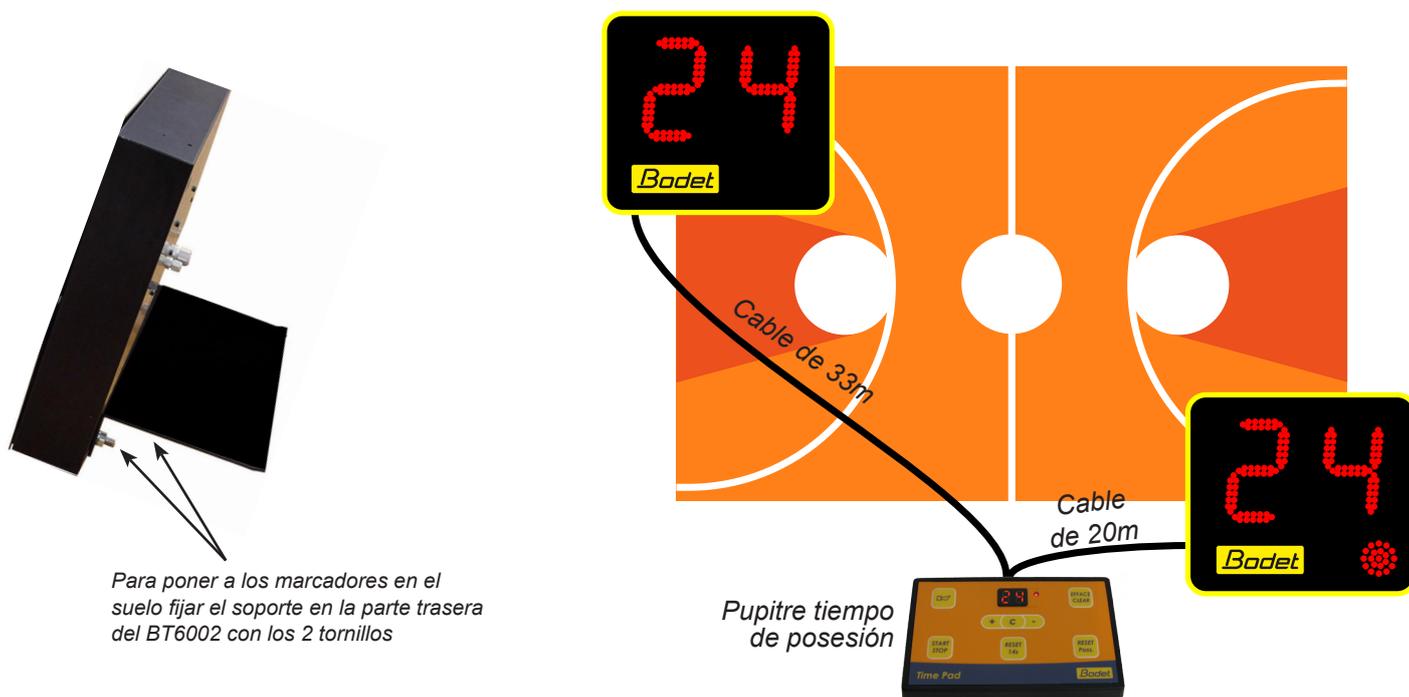
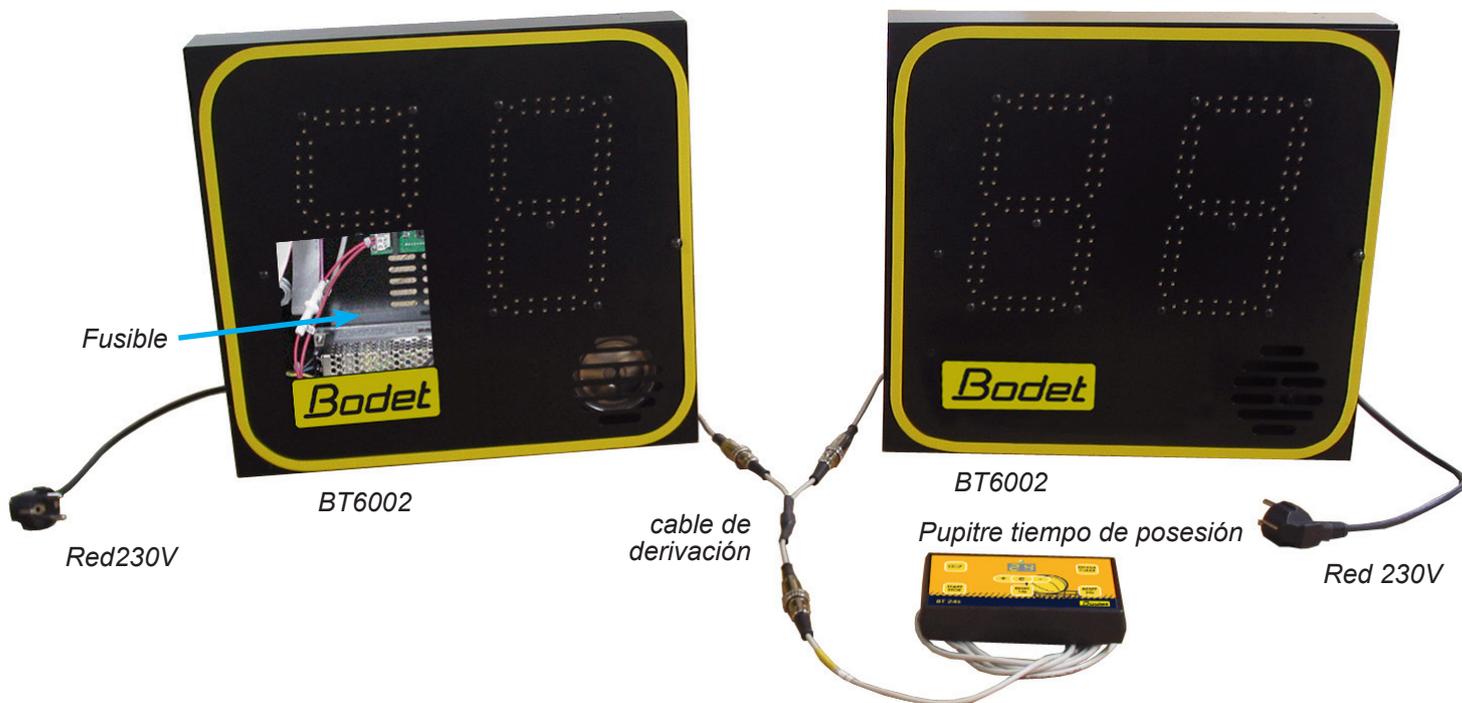
VII - Instalación de un BT6002 autónomo cableado

IMPORTANTE: solución disponible solamente con el pupitre tiempo de posesión en su versión BT6000.

- 1/ Conectar el pupitre tiempo de posesión en la toma DIN del cable de derivación.
- 2/ Conectar cada BT6002 a las 2 otras extremidades del cable de derivación.
- 3/ Conectar la alimentación 230V AC a cada BT6002.

Nota 1: la bocina está presente únicamente sobre uno de ambos marcadores BT6002.

Nota 2: los cables de control de los 2 marcadores son de longitud diferente (ver el esquema siguiente).

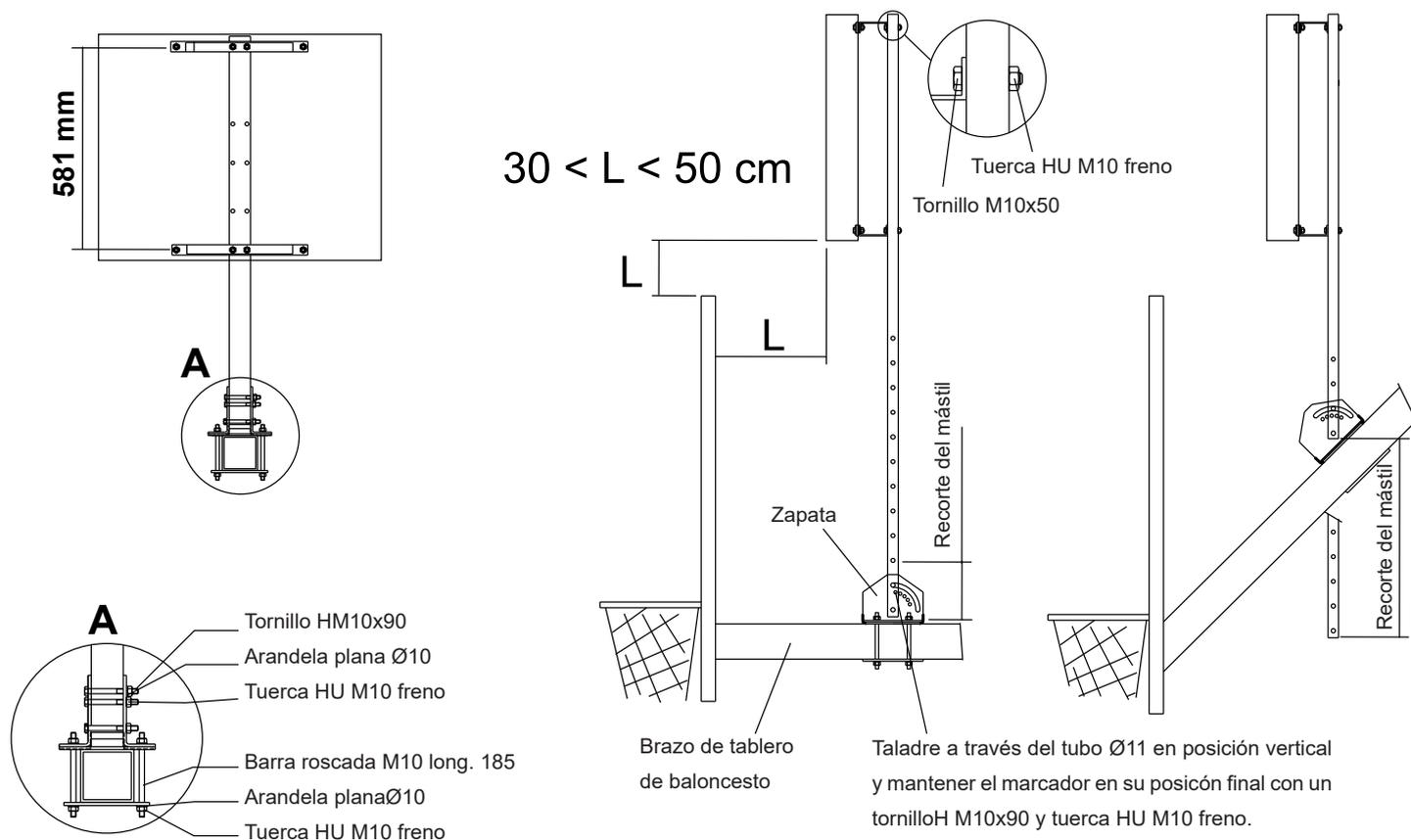


VIII - Instalación del BT6006 detrás del tablero de baloncesto

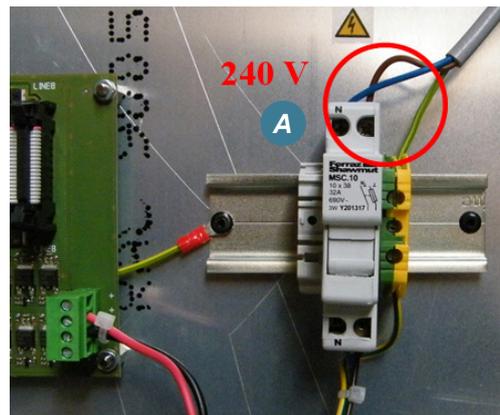
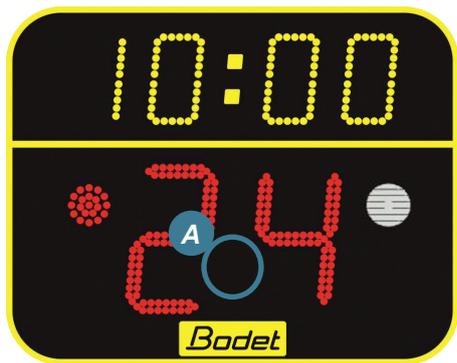
Para cada marcador de posesión, el kit de instalación ref. 915870 consta de los siguientes elementos:

- 1 poste de montaje
- 1 zapata
- 2 perfiles en U
- 1 placa trasera
- 4 M10x185 barras roscadas
- Tornillos H M10 x 90
- Tuercas HU M10 frenos
- Arandelas planas Ø10
- Pernos M10x90
- Tornillos H M10x50

- 1/ Según el tipo de tablero de baloncesto corte el mástil de sujeción (tubo 60 x 30) a la longitud en que cada marcador esté posicionado dentro de las distancias reguladas del tablero (L).
- 2/ Fijar la zapata con las 4 barras roscadas, arandelas planas, tuercas frenos y placa trasera sobre el brazo del tablero de baloncesto.
- 3/ Fijar los 2 perfiles en U sobre el poste (positionnement différent suivant modèle).
- 4/ Colocar el mástil en la zapata con un tornillo HM10x90, tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 5/ Girar el mástil verticalmente y bloquearlo en la zapata con 1 tornillo HM10x90, 1 tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 6/ Fijar el marcador al mástil con los pernos H M10x30, tuercas HU M10 freno, arandelas planas Ø10.
- 7/ Comprobar las distancias L (de 30 a 50 cm).
- 8/ Una vez el panel esté en la posición correcta, taladre a través del tubo del poste (Ø11) y encaje un tornillo HM10x90 (D), 1 tuerca HU M10 y una arandela Ø10 para sostener el panel en su posición vertical final.



IX - Conexiones eléctricas del BT6006



1/Abrir todas las trampas de acceso.

2/Pasar el cable de alimentación 230V AC por el hoyo previsto con este fin. Conectar el cable 230V sobre el cortacircuito (A) y atar los cables eléctricos al bastidor para evitar toda tracción sobre los terminales (el cable 230V AC (3x1,5²) no está suministrado por Bodet).

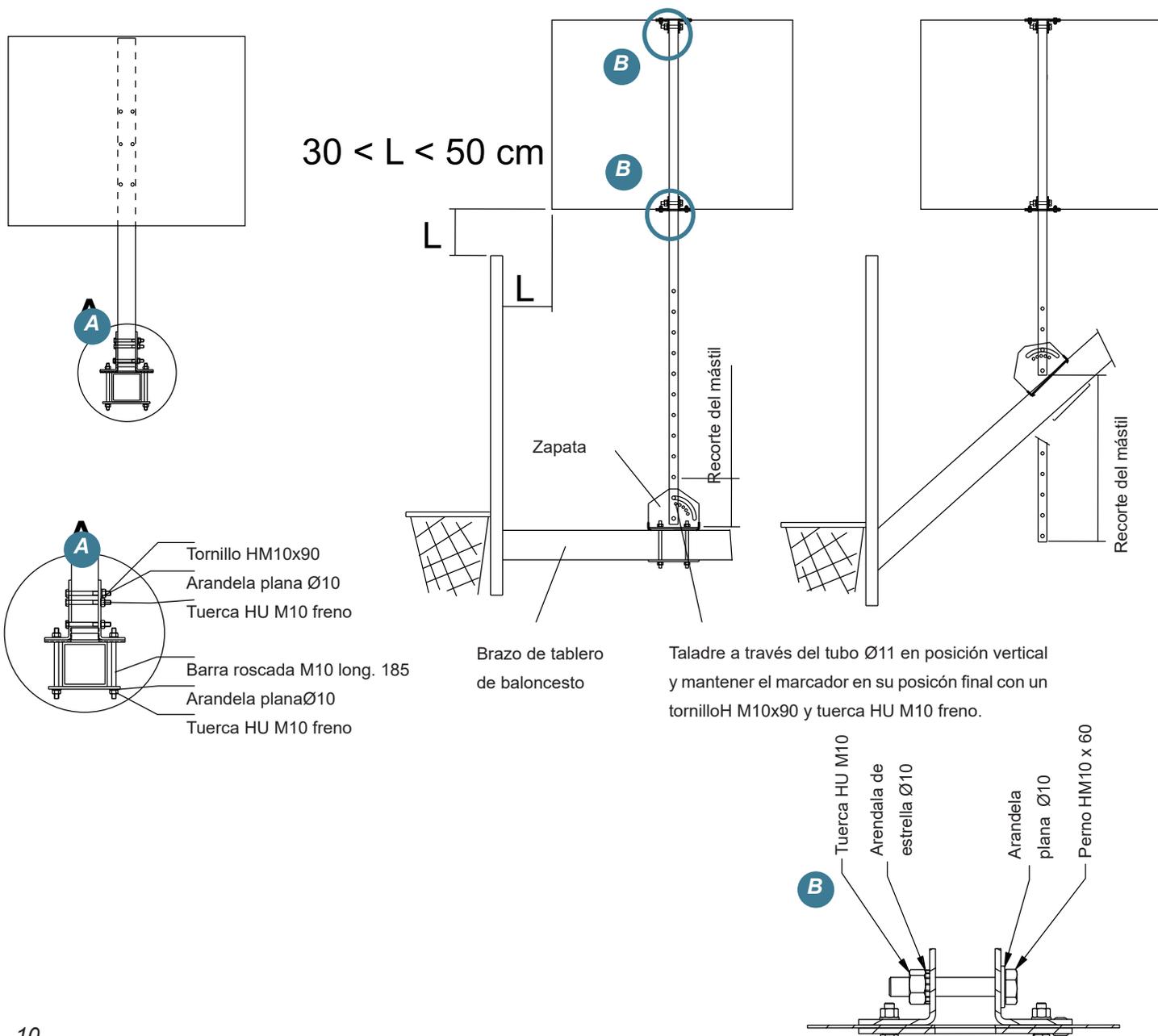
3/Los dips son configurados en la fábrica, verificar que son configurados tal como aparece representato en página 4.

X - Instalación del BT6008 detrás del tablero de baloncesto

Para cada marcador de posesión, el kit de instalación ref. 915870 consta de los siguientes elementos:

- 1 poste de montaje
- 1 zapata
- 2 perfils en U
- 1 placa trasera
- 4 M10x185 barras roscadas
- Tornillos H M10 x 90
- Tuercas HU M10 frenos
- Arandelas planas Ø10
- Pernos M10x90
- Tornillos H M10x50

- 1/ Según el tipo de tablero de baloncesto corte el mástil de sujeción (tubo 60 x 30) a la longitud en que cada marcador esté posicionado dentro de las distancias reguladas del tablero (L).
- 2/ Fijar la zapata con las 4 barras roscadas, arandelas planas, tuercas frenos y placa trasera sobre el brazo del tablero de baloncesto.
- 3/ Fijar los 2 perfils en U sobre el poste (positionnement différent suivant modèle).
- 4/ Colocar el mástil en la zapata con un tornillo HM10x90, tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 5/ Girar el mástil verticalmente y bloquearlo en la zapata con 1 tornillo HM10x90, 1 tuerca HU M10 freno y arandela plana Ø10.
- 6/ Fijar el marcador al mástil con los pernos H M10x30, tuercas HU M10 freno, arandelas planas Ø10.
- 7/ Comprobar las distancias L (de 30 a 50 cm).
- 8/ Una vez el panel esté en la posición correcta, taladre a través del tubo del poste (Ø11) y encaje un tornillo HM10x90 (D), 1 tuerca HU M10 y una arandela Ø10 para sostener el panel en su posición vertical final.

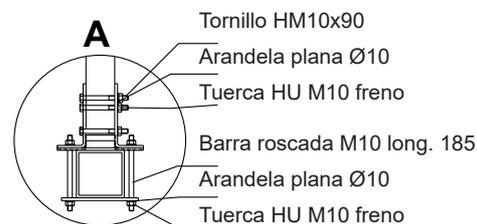


XI - Fijación de la pata de apoyo para el marcador BT6008

Tras haber instalado el marcador BT6008 en su poste de montaje, es necesario instalar también la pata de apoyo suministrada para aportar una mayor estabilidad al conjunto.

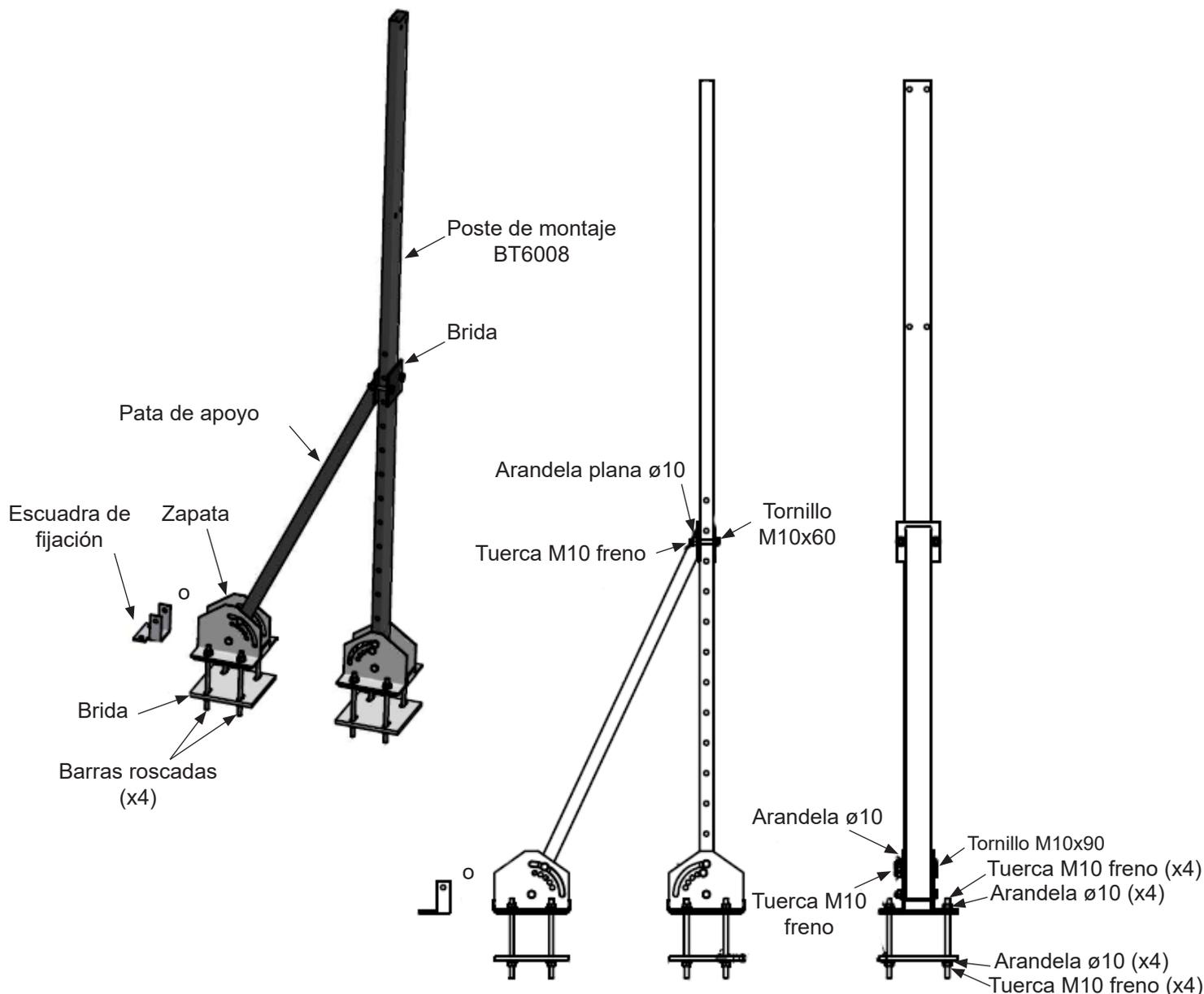
1/ Fije la pata de apoyo al poste de montaje del marcador BT6008 con la brida de fijación. Asegúrese de que la pata de apoyo toque perfectamente el poste de montaje del marcador BT6008.

2/ Fije la zapata (o la escuadra de fijación*) con la brida al brazo de la canasta de baloncesto (A) utilizando las 4 barras roscadas, las arandelas planas y las tuercas freno. No apriete por completo la zapata para que sea posible desplazarla a lo largo de la canasta de baloncesto.



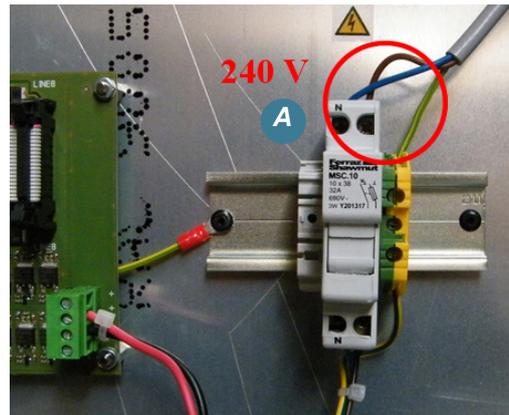
3/ Coloque la pata de apoyo en la zapata con un tornillo HM10x90, una tuerca HU M10 freno y una arandela plana Ø10.

4/ Apriete por completo la zapata en la canasta de baloncesto.



*La escuadra de fijación se fija directamente a la canasta de baloncesto mediante 2 tornillos autopercutorantes (no suministrados).

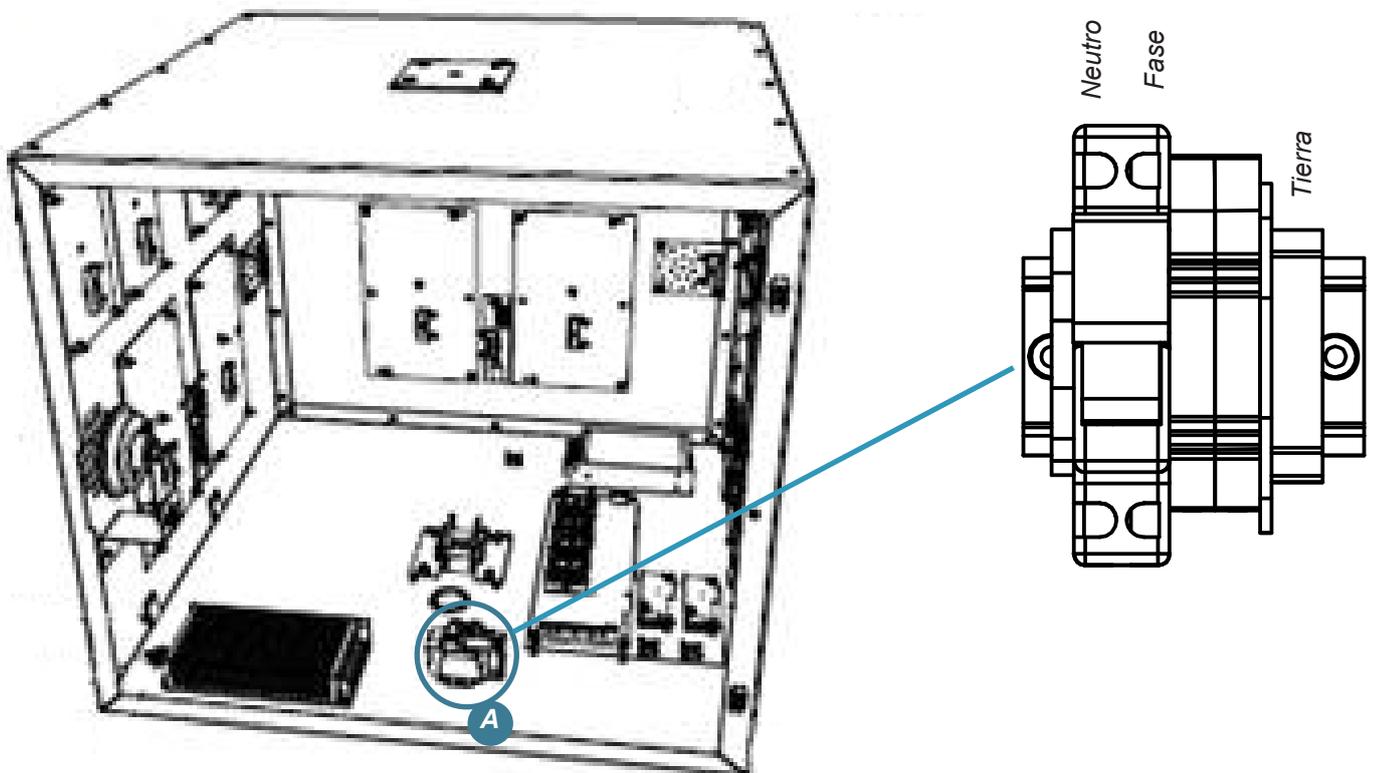
XII - Conexiones eléctricas del BT6008



1/Abrir todas las trampas de acceso.

2/Pasar el cable de alimentación 230V AC por el hoyo previsto con este fin. Conectar el cable 230V sobre el cortacircuito (A) y atar los cables eléctricos al bastidor para evitar toda tracción sobre los terminales (el cable 230V AC (3x1,5²) no está suministrado por Badet).

3/Los dips son configurados en la fábrica, verificar que son configurados tal como aparece representato en página 4.



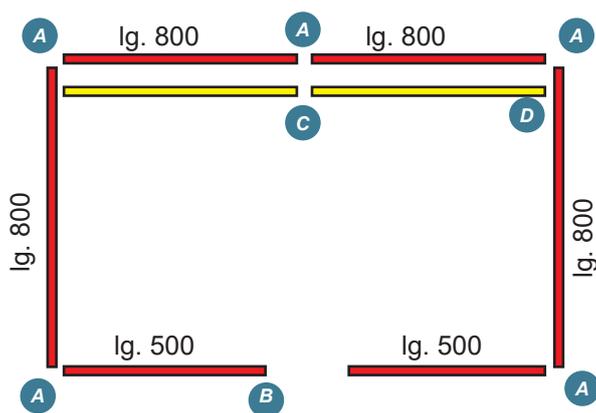
XIII - Instalación de las luces LED rojas y amarillas de tablero de baloncesto

LED rojas alrededor del tablero de baloncesto (réf: 915896)

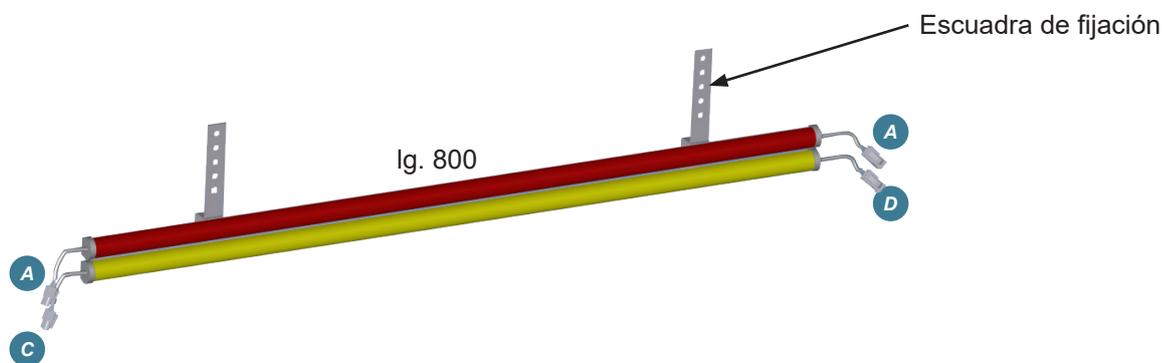
- 1/ Fijar los seis tubos LED rojos con escuadras de fijación sobre el tablero de baloncesto.
- 2/ Hacer la conexión entre todos los conectores de cada tubo rojo (A). Dejar un conector libre (B).
- 3/ Conectar el cable suministrado de 4m con su conector 4m (hilos que vienen del BT6006 o BT6008¹) sobre el conector libre (B).

LED amarilla a través del tablero de baloncesto (réf: 915898)

- 1/ Fijar los dos tubos LED amarillos con escuadra de fijación sobre el tubo rojo de la parte superior del tablero.
- 2/ Hacer la conexión entre todos los conectores de cada tubo rojo (c). Dejar un conector libre (d).
- 3/ Conectar el cable suministrado de 4m con su conector 4m (hilos que vienen del BT6006 o BT6008¹) sobre el conector libre (D).

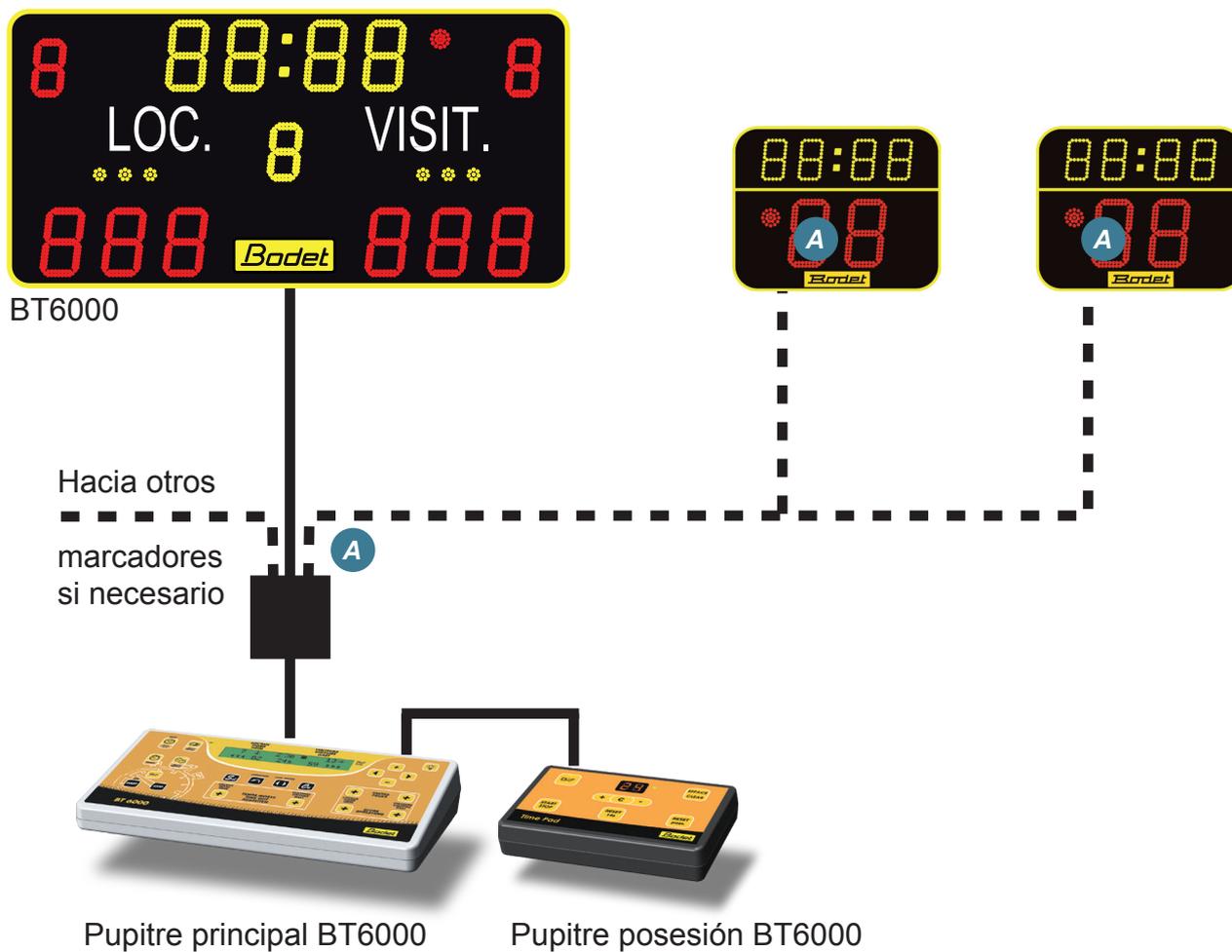


Disposición de los tubos LED rojo (alrededor) y del tubo LED amarillo

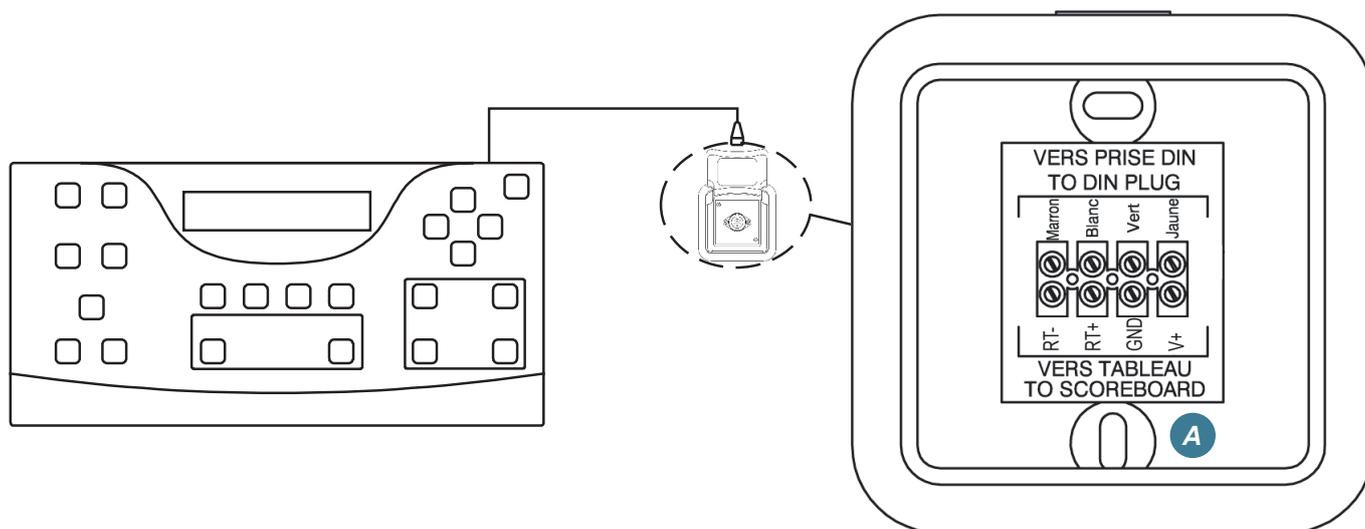


¹ El cableado interno del BT6006 o BT6008 es realizado en nuestra fábrica. Para una identificación simple y rápida a la instalación, los hilos tienen etiquetas..

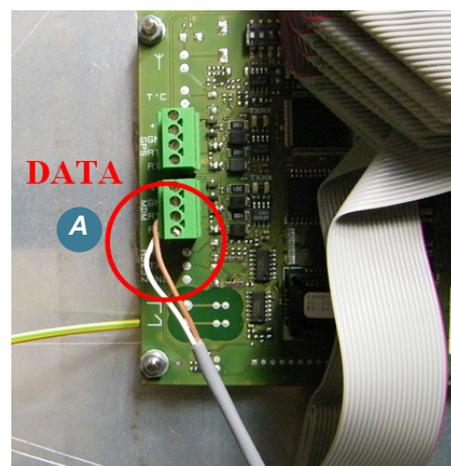
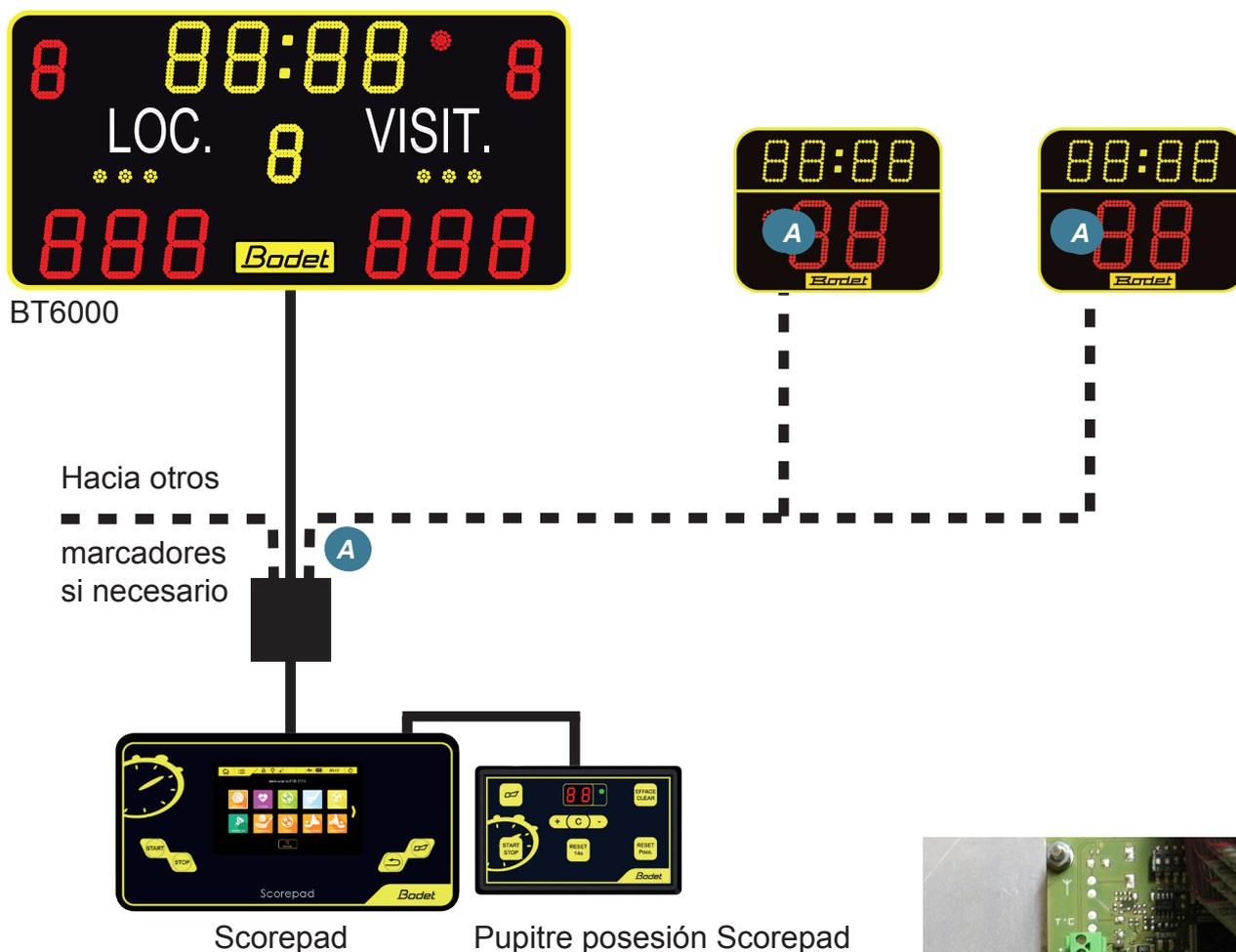
XIV - Enlace por cable - versión BT6000



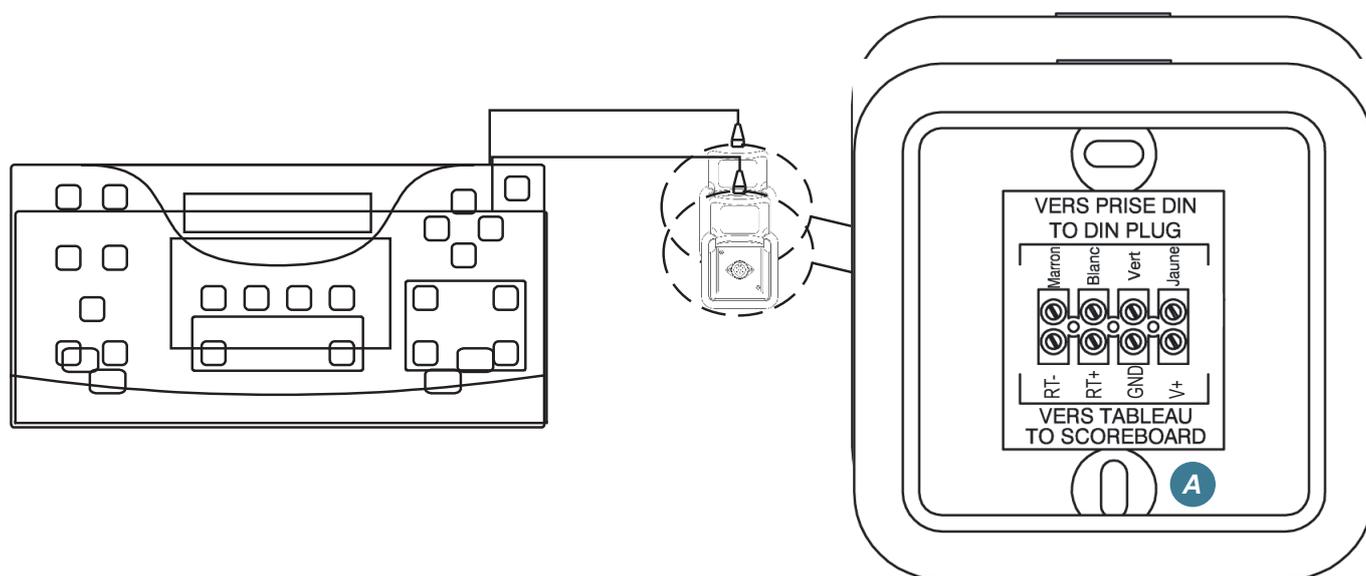
- 1/ Para una instalación con uno o algunos marcadores, conectar un cable telecom 1 par 9/10 RT+ y RT- (C) sobre cada marcador. Conectar la otra extremidad a la caja de conexión (A). Desconectar el cable del modem si necesario. Respetar las polaridades.
- 2/ Cerrar las trampas de acceso y encender el (los) marcador (es).



XV - Enlace por cable - versión Scorepad



- 1/ Para una instalación con uno o algunos marcadores, conectar un cable telecom 1 par 9/10 RT+ y RT- (C) sobre cada marcador. Conectar la otra extremidad a la caja de conexión (A). Desconectar el cable del modem si necesario. Respetar las polaridades.
- 2/ Cerrar las trampas de acceso y encender el (los) marcador (es).



Funcionamiento normal del pupitre tiempo de posesión

- 1/ Pulsando START/STOP (1) arranca el cronómetro. Pulsando la tecla otra vez, para el cronómetro. *Cuando el valor del cronómetro llega a 0, se activa una señal sonora (bocina o timbre) con una duración de 3 segundos. El LED (9) del Time Pad se pone rojo cuando el cronómetro se detiene y brilla en verde cuando el cronómetro está funcionando.*
- 2/ Una pulsación prolongada de la tecla RESET Poss (2) o la tecla RESET 14s (8) hace que la pantalla del Time Pad y el marcador se pongan en negro. Cuando suelte la tecla, el marcador de posesión volverá al valor de 24 ó 14 segundos de acuerdo a la tecla que haya sido pulsada.
- 3/ Pulsando la tecla CLEAR (3) (El Time Pad mostrará --) hace que el display se ponga en negro. Pulsando esta tecla otra vez pone el display al valor del cronómetro, sin modificar el estado del marcador.
- 4/ Pulsando la tecla Bocina (4) deja de sonar la bocina que se había puesto en marcha automáticamente. **Esta tecla NO activa la bocina**



Modificación del tiempo de posesión en curso

- 1/ Detener el cronómetro tiempo de posesión con la tecla START / STOP (1).
- 2/ Pulsar la tecla C (6) del pupitre tiempo de posesión.
La pantalla del pupitre, el led del pupitre y el marcador parpadean.
- 3/ Cada pulsación sobre la tecla + (5) incrementa el tiempo de posesión en curso de 1 segundo.
Este valor no puede sobrepasar el valeur del RESET (2) memorizado (por defecto 24 segundos).
- 4/ Cada pulsación de la tecla - (7) decrementa el tiempo de posesión en curso de 1 segundo.
- 5/ Pulse de nuevo la tecla C (6) para volver al modo normal.

Recuperación del tiempo de posesión

- 1/ Si, por accidente, la tecla RESET Poss (2) fuese pulsada durante la cuenta atrás de la posesión, es posible recuperar el valor del temporizador pulsando la tecla CLEAR (3) dentro de los 2 segundos posteriores a haber pulsado la tecla RESET Poss (2).

Modificación del tiempo memorizado en RESET (por defecto 24 seg)

- 1/ Detener el cronómetro tiempo de posesión con la tecla START / STOP (1).
- 2/ Pulse la tecla C (6) durante 3 segundos
El display del Time Pad y el del BT6002/6/8 parpadean. El valor mostrado Es el valor del actual RESET.
- 3/ Cada pulsación de la tecla + (5) incrementa el valor del RESET (2) en curso de 1 segundo. Este valor no puede sobrepasar 99 segundos.
- 4/ Cada pulsación de la tecla - (7) decrementa el valor del RESET en curso de 1 segundo.
- 5/ Pulse la tecla C (6) para volver al modo de normal.

Este parámetro no está guardado en caso de pérdida de corriente o si el Time Pad es desconectado tras un partido.

Ajuste de la luminosidad del marcador BT6002

- 1/ Pulsar la tecla + (5) durante 3 seg. La pantalla del pupitre muestra el nivel de luminosidad actual de 1 a 5.
- 2/ Pulsar la tecla + (5) para aumentar la luminosidad.
- 3/ Pulsar la tecla - (7) para disminuir la luminosidad..
- 4/ VConfirmar con la tecla C (6).

Este parámetro no está guardado en caso de pérdida de corriente o si el Time Pad es desconectado tras un partido.